

## Z M L U V A

### o poskytnutí dotácie na podporu mimoškolských voľnočasových aktivít detí v oblasti kultúry a športu z rozpočtu obce Terchová

uzatvorená podľa § 51 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v nadväznosti na ust. § 7 ods. 4 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ustanovenia čl. V. bodu 11. VZN obce Terchová č. 2/2016 o poskytovaní dotácií na podporu mimoškolských voľnočasových aktivít detí v oblasti kultúry a športu (ďalej len „VZN“), medzi:

#### **Poskytovateľ:**

**Obec Terchová**  
sídlo: Sv. Cyrila a Metoda 96, 013 06 Terchová  
IČO: 00 321 699  
DIČ: 2020677626  
konajúci: Jozef Dávidík – zástupca starostu  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.  
Číslo účtu: SK35 0900 0000 0004 2218 6247

(ďalej len „Poskytovateľ“)

#### **Príjemca:**

**Ski Club Terchová**  
sídlo: Sv. Cyrila a Metoda 96, 013 06 Terchová  
IČO: 50372912  
zapísaný / registrácia: MV SR Bratislava, VVS/1-900/90-48921  
konajúci: Peter Staňo, predseda  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.  
Číslo účtu: SK41 0900 0000 0051 3704 1762

(ďalej len „Príjemca“)

## ČL I

### Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie na podporu mimoškolských voľnočasových aktivít detí v oblasti kultúry a športu organizovaných Príjemcom v súlade s VZN za I. polrok 2018.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť Príjemcovi dotáciu z rozpočtu obce Terchová v sume **341,06 EUR**, slovom: Tristoštyridsaťjeden 6/100 EUR (ďalej len „dotácia“).

3. Poskytovateľ vyplatí dotáciu bezhotovostným prevodom na účet príjemcu.
4. Príjemca sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu výlučne za účelom úhrady prevádzkových nákladov v zmysle čl. VI. bodu 2. VZN.

## Článok II

### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Príjemca sa zaväzuje dotáciu použiť na dohodnutý účel, pričom zodpovedá za efektívne a hospodárne použitie dotácie.
2. Príjemca nie je oprávnený dotáciu ani jej časť poskytnúť na úhradu záväzkov inej osoby ani poskytnúť dotáciu alebo jej časť tretej osobe ako pôžičku, dar, úver, terminovaný vklad alebo platbu ktorá nesúvisí s účelom tejto zmluvy.
3. Príjemca berie na vedomie, že všetky výdavky, ktoré sú v rozpore s ustanoveniami predchádzajúcich bodov tohto článku zmluvy sú neoprávnenými výdavkami.
4. Poskytovateľ je oprávnený overiť použitie dotácie v súlade s dohodnutým účelom ich použitia postupom podľa príslušných ustanovení VZN. Príjemca je povinný na žiadosť poskytovateľa, alebo iného subjektu povereného poskytovateľom na výkon kontroly preukázať účel použitia poskytnutej dotácie najmä listinnými dôkazmi, ktorých obsah dokazuje skutočnosti vzťahujúce sa na použitie dotácie. Za týmto účelom sa zaväzuje príjemca poskytnúť poskytovateľovi, alebo ním poverenej osobe plnú súčinnosť potrebnú na výkon kontroly.
5. Príjemca je povinný bezodkladne oznámiť poskytovateľovi zmeny v údajoch identifikujúcich jeho osobu ako príjemcu dotácie, zmeny majúce vplyv na jeho právne postavenie, zmeny kontaktných údajov a zmeny majúce vplyv na doručovanie písomností.
6. Príjemca sa ďalej zaväzuje k tomu, že vzhľadom k výške poskytnutej dotácie bezodplatne zabezpečí účasť detí organizovaných v príjemcom organizovaných krúžkoch na kultúrnych, kultúrno – spoločenských a/alebo športových podujatiach organizovaných alebo spoluorganizovaných poskytovateľom, a to ako súčasť programu takýchto podujatí minimálne pre účely aspoň štyroch takýchto podujatí v kalendárnom roku v rozsahu zodpovedajúcom požiadavkám poskytovateľa.
7. Porušenie záväzku príjemcu podľa predchádzajúceho bodu 6. tohto článku zmluvy má povahu neoprávneného použitia dotácie podľa čl. VI. bodu 5. VZN. V prípade porušenia tohto záväzku je poskytovateľ oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť a postupovať podľa čl. VI. bodu 5. VZN.

**Článok III**  
**Podmienky použitia dotácie;**  
**zodpovednostné vzťahy a sankcie**

1. Podmienky na poskytovanie dotácie, hospodárenie s dotáciou, postup pri uplatňovaní, navrhovaní a schvaľovaní dotácie, kontrolu použitia dotácie a jej zúčtovanie upravujú ustanovenia VZN.
2. Prijemca prijíma dotáciu podľa tejto zmluvy bez výhrad a za podmienok uvedených v tejto zmluve.
3. Prijemca je povinný vrátiť poskytovateľovi :
  - a) dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v tejto zmluve v prípade, ak poskytovateľ od tejto zmluvy odstúpil;
  - b) dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v tejto zmluve z dôvodu, že na majetok prijemcu je vedené konkurzné konanie, prijemca je v konkurze, v reštrukturalizácii, bol voči prijemcovi zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, prijemca je v likvidácii alebo je voči nemu vedený výkon rozhodnutia.
  - c) dotáciu, ak sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami, uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje,
  - d) dotáciu, alebo jej časť, ak poskytovateľ zistí, že prijemca porušil zmluvu tým, že poskytnuté finančné prostriedky použil neoprávnene z iných dôvodov ako v písm. a), alebo ich neoprávnene zadržal,
  - e) sumu dotácie, ak prijemca odstúpil od zmluvy z dôvodu, že nevie zabezpečiť dodržanie podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
4. Z dôvodov uvedených v odseku 3. tohto článku zmluvy je prijemca povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy poskytovateľa na vrátenie dotácie, na účet uvedený poskytovateľom vo výzve. Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky dotácie, ktorú vyčíslil poskytovateľ.
5. Poskytovateľ má právo odstúpiť od zmluvy v prípade, ak zaniknú dôvody poskytnutia dotácie uvedené v tejto zmluve, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. Rovnako má poskytovateľ právo okamžite odstúpiť od zmluvy v prípade, pokiaľ z dôvodu rozpočtových opatrení alebo pravidiel rozpočtového hospodárenia nebude môcť dotáciu poskytnúť.
6. Okrem iných prípadov uvedených v tejto zmluve je poskytovateľ oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy ak :
  - a) poskytovateľ zistí, že listinné doklady preukazujúce splnenie podmienok na poskytnutie dotácie boli nepravdivé, neúplné alebo sfalšované,
  - b) prijemca neoprávnene zadrží dotáciu,

c) príjemca porušuje ktorúkoľvek zo svojich povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo VZN, a to aj napriek tomu, že na porušovanie povinnosti bol poskytovateľom písomne upozornený

7. Pokiaľ príjemca dotácie odstúpi od zmluvy z dôvodu, že nevie zabezpečiť dodržanie podmienok dohodnutých v tejto zmluve, je povinný súčasne vrátiť celú sumu poskytnutej dotácie. Súčasne je povinný nahradiť poskytovateľovi všetky výdavky, ktoré poskytovateľovi vznikli v súvislosti s odstúpením od zmluvy.

8. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane. Pokiaľ druhá zmluvná strana odmietne prijať písomné odstúpenie od zmluvy, alebo iným spôsobom zmarí prijatie doručenia, odstúpenie od zmluvy je účinné dňom odmietnutia prijatia, alebo dňom márneho doručenia písomného odstúpenia od zmluvy.

9. Odstúpením od zmluvy sa zmluva od začiatku zrušuje. Prijemca dotácie pri odstúpení od zmluvy nemá nárok na náhradu nákladov, ktoré mu vznikli podaním žiadosti, ani na náhradu škody.

10. Prijemca prehlasuje, že si je vedomý zodpovednosti za škodu, ktorú by spôsobil poskytovateľovi, alebo tretej osobe nedodržaním ustanovení tejto zmluvy alebo ustanovenia všeobecne záväzného právneho predpisu. Rovnako prehlasuje, že si je vedomý, že tento druh zodpovednosti je založený aj z konania osôb, ktoré použil na činnosti pri realizácii projektu vyplývajúcej zo zmluvného vzťahu, alebo na činnosti s touto realizáciou akokoľvek súvisiacich. Prijemca prehlasuje, že v prípade spôsobenia akejkoľvek škody poskytovateľovi, túto dobrovoľne na vyzvanie poskytovateľa uhradí.

#### **Článok IV** **Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. - Občianskeho zákonníka. Zverejnenie zmluvy zabezpečí poskytovateľ.
2. Táto zmluva je vyhotovená v troch (3) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých poskytovateľ obdrží dva (2) rovnopisy a príjemca jeden (1) rovnopis.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že meniť a dopĺňať túto zmluvu možno len na základe vzájomnej dohody, a to formou očíslovaných písomných dodatkov, ktoré sa stanú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Zmluvné strany návrh dodatku doručený druhou zmluvnou stranou môže akceptovať v lehote 30 dní odo dňa jeho doručenia.
4. Ustanovenia tejto zmluvy a právne vzťahy z nich vznikajúce sa spravujú podľa ustanovení Občianskeho zákonníka, a ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov, v ktorých vecnej pôsobnosti sú vzťahy vznikajúce na základe ustanovení tejto zmluvy.

5. Prijemca berie na vedomie skutočnosť, že poskytovateľ je oprávnený v súlade so zákonom č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov spracovávať osobné údaje na účely realizácie tejto zmluvy. Prijemca súčasne z dôvodu odstránenia akýchkoľvek pochybností vyslovuje súhlas so spracovaním, prístupnením a zverejnením informácií a osobných údajov potrebných na realizáciu tejto zmluvy a so zverejnením jeho údajov v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov. Súčasne berie na vedomie, že poskytovateľ je povinnou osobou podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V súlade s uvedenými skutočnosťami prijemca prehlasuje, že si nie je vedomý žiadnych skutočností, ktoré by poskytovateľovi bránili v spracovaní osobných údajov ktoré predložil v súvislosti s prípravou tejto zmluvy a predloží v súvislosti s plnením záväzkov z tejto zmluvy vyplývajúcich.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili slobodne, vážne, bez nátlaku a bez toho, aby pre niektorú zo zmluvných strán vznikla zvlášť nevýhodná situácia. Jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu so všetkým vyššie uvedeným ju vlastnoručne podpisujú.

V Terchovej, dňa 15.11.2018

V Terchovej, dňa 15.11.2018

**Poskytovateľ:**

**Prijemca:**

.....

.....

